



E-Catch GBR Noorse zone

Een verkorte handleiding voor het gebruik van het **Engelse E-Catch e-logboek** bij demersale visserij in Noorse wateren ten zuiden van 62° noord.

Aanmelden bij Britse overheid voor vissen in Noorse zone

Als er gevist gaat worden in Noorse wateren moeten de Britse instanties (MMO/MS) hiervan op de hoogte worden gebracht en moeten de contactgegevens van het vaartuig doorgegeven worden. De gegevens van visreizen in Noorse wateren worden door de Britse overheid doorgestuurd aan de Noorse autoriteit. Noorwegen geeft aan de Britse overheid een terugmelding met daarin akkoord (ACK) of niet akkoord (NAK). Deze akkoordmelding wordt door de Britse overheid doorgezet naar het emailadres van het betreffende vaartuig. De schipper is verplicht om het akkoord m.b.t. alle berichten aan boord te hebben als er een controle plaatsvindt.

Het starten van een reis

Alle berichten moeten altijd opgemaakt worden in UTC tijd (tijdzone Coordinated Universal Time). Dit geldt ook voor het vissen in Europese wateren, maar wordt vooral door Noorwegen strikt nageleefd. Als de computer ingesteld staat met een andere tijdzone, dan wordt de tijd door E-Catch omgezet naar UTC tijd. Het is hierbij wel belangrijk dat de ingestelde tijdzone en ingestelde tijd van de pc met elkaar overeenkomen. Om geen fouten te maken met tijdregistratie van een trek op een dag, is het verstandig om bij visserij in de Noorse Zone de pc tijdzone en tijd op UTC te zetten. Het is dan duidelijk dat alle door u ingevoerde tijdvakken de UTC tijd betreft. Het vertrekbericht vanuit Europese wateren kan zoals gewoonlijk opgemaakt en verzonden worden. Let erop dat als er netwerk van verschillende maaswijdte aan boord is, dit vermeld wordt in het DEP bericht. De activiteit in het bericht moet vissen zijn, ook al wordt er de eerste dagen niet gevist.

Zonewijzigingsbericht (COE) / dagrapport EU wateren (FAR)

Het binnengaan van de Noorse zone (COE) moet maximaal 12 uur en minimaal 1 uur van tevoren worden aangegeven. Er mag niet gevist worden zolang er geen goedkeuring vanuit Noorwegen ontvangen is. De zone mag al wel binnengegaan worden als de goedkeuring nog op zich laat wachten.

Maak een FAR aan voor de zone die verlaten wordt. Deze vangst is dan opgenomen in het Catch On Entry bericht voor Noorwegen en toont aan welke vangst u al aan boord hebt bij het binnengaan van de Noorse Zone. Als er geen vangst is, dan toch een trek aanmaken en als activiteit 'Cruising/Steaming' kiezen in het trekscherm. Het onderste gedeelte van het trekscherm wordt nu uit gegrijpsd, omdat er niet gevist is. Druk op opslaan en verstuur het bericht zoals gewoonlijk.

Ga naar zone wijziging en vul de datum en tijd in wanneer en waar je gaat beginnen met vissen in de Noorse zone (dus niet positie waar je de zone ingaat). Haal het vinkje weg bij Zone verlaten (COX) en klik op de liniaal bij zone binnenkomen om de positie te synchroniseren met statistisch vak, economische zone en vangstgebied. Vul de overige informatie in voor binnengaan van de Noorse sector: gestuurde soort is hoofdvissoort waarop gevist gaat worden, transzonaal vissen mag niet aangevinkt zijn en prestatie zone is Noorwegen. Druk daarna op export en verstuur zoals u gewend bent. Vanaf nu zal het E-Catch programma functioneren in de Noorwegen modus en staat er rechts bovenaan in het scherm de Noorse vlag.

Bij de daadwerkelijke grensovergang tussen Europa en Noorwegen moet er een COX bericht (verlaten zone) verstuurd worden. Ga naar zonewijziging en vul in datum, tijd en huidige

positie. Verwijder het vinkje bij binnengaan zone (COE) en vul alle gegevens in voor het verlaten van de Europese wateren. Prestatiezone is in dit geval Cod Recovery Zone. Druk op export en verstuur het bericht.

Rapporteren van een dagvangst (FAR)

De verplichting om een dagbericht te sturen voor middernacht, begint zodra u een COE bericht heeft verzonden en u zich in Noorse wateren bevindt. Als dit nog voor het tijdstip van aanvang vissen is (aangegeven in COE), dan moet er een FAR met activiteit cruisen verzonden worden. In de Noorse Zone moet elke trek afzonderlijk opgeslagen worden. Deze moeten dan iedere dag gezamenlijk voor middernacht verstuurd worden. De werkwijze is als volgt:

Maak de trek aan en klik daarna op opslaan. Voor een volgende trek, klik in hetzelfde scherm (Dag Informatie) op '+toevoegen trek'. Als de laatste trek voor deze dag op deze manier is klaargezet, klik dan op export en verstuur het bericht. Dit bericht moet iedere dag voor middernacht UTC verstuurd zijn. Als bijvoorbeeld om 22:00 uur de netten uitgezet worden en u verwacht dat er pas na 23:59 uur gehaald zal worden, dan moet deze trek op de volgende dag geregistreerd worden. Als u de laatste vangst nog niet verwerkt heeft van de huidige dag, dan klikt u op Visreis en daarna op +Toevoegen. U komt dan weer in het Dag Informatiescherm waar u de volgende dag selecteert en vervolgens op opslaan drukt. Daarna kunt u voor deze trek invullen dat de netten uitgezet zijn op de ene dag en binnengehaald op de volgende dag. De volgende trekken kunt u gewoon toevoegen voor deze dag. In het hoofdscherm zijn nu twee dagrapporten zichtbaar die oranje gekleurd zijn en dus nog niet geëxporteerd en verzonden zijn. Zodra de laatste vangst van de oudste dag verwerkt is, selecteert u deze dag en maakt u de trek af. Daarna exporteert en verzendt u deze voor middernacht UTC zoals u gewend bent. Vervolgens gaat u verder met de nieuwe dag, waar u gebleven was.

Correctiebericht (COR)

Een FAR voor de Noorse zone mag slechts gecorrigeerd worden tot 12:00 uur UTC de volgende dag of totdat een PNO bericht of COX bericht is verstuurd. Als een bericht is goedgekeurd door de Britse overheid, maar wordt afgekeurd door de Noren, dan hoeft er geen nieuw origineel bericht verstuurd te worden, maar mag er gewoon een correctiebericht verstuurd worden.

Verlaten van de Noorse zone (COX)

Wanneer u stopt met vissen in de Noorse zone moet eerst de laatste dagvangst (FAR) verzonden worden en daarna de zonewijziging (COX). Nadat de DCA verzonden is en hierop een positief retourbericht ontvangen is van Noorwegen, kan het zonewijzigingsbericht opgemaakt worden. Klik op zonewijziging; de optie 'verlaten zone' en 'binnenkomen zone' mogen beide aangevinkt zijn. In het zonewijzigingsbericht moet alle informatie voor het verlaten van de Noorse Zone en het binnengaan van Europese wateren ingevuld worden. Dit zone exit bericht (COX) wordt door de Noren beschouwd als einde vissen. Na het COX bericht kan daarom geen dagvangst meer toegevoegd worden voor de Noorse Zone en kan er ook geen correctie op de laatste FAR meer plaatsvinden.

Wanneer u in de Noorse Zone wilt aangeven dat u gestopt bent met vissen, maar u moet vervolgens nog een aantal uren varen vooraleer de Noorse wateren verlaten worden, dan moet eerst de zonewijziging gedaan worden met alleen 'verlaten zone' aangevinkt. Bij het daadwerkelijk verlaten van de Noorse Zone moet dan opnieuw een zonewijziging aangemaakt worden met alleen 'binnenkomen zone' aangevinkt (COE). Het is raadzaam de Noorse Zone pas te verlaten als er een goedkeuring van Noorwegen is op het COX bericht.

Na deze zonewijziging is de vlag terug verandert in de Britse vlag. De berichten die hierna nog verstuurd moeten worden, zoals verwachte aankomst/ einde vissen/ aankomst haven, kunnen opgemaakt en uitgestuurd worden zoals u normaal gewend bent.

Binnenkomst in een Noorse haven:

Als er gevist is in de Noorse Zone en men in een Noorse haven gaat aanlanden, dan is de volgorde van de berichten iets anders:

Verstuur uw laatste FAR en wacht op goedkeuring van Noorwegen. Bij binnenkomst in een Noorse haven hoeft er geen COX gestuurd te worden. Minimaal 2 uur voor binnenkomst moet een PNO bericht ('verwachte aankomst') verstuurd worden. Dit bericht wordt door het Britse ERS omgezet in een POR bericht voor de Noren. Je kunt geen FAR meer insturen na je PNO bericht of een correctie maken op de voorgaande FAR. De Noren beschouwen het POR bericht als einde visreis. Het EOF en RTP bericht zijn alleen bestemd voor de Britse overheid en er komt dus geen bevestiging van de Noren op deze berichten.

Bij vertrek vanuit de Noorse haven moet het DEP bericht maximaal 2 uur na vertrek verstuurd worden. Met dit bericht wordt het vaartuig als actief beschouwd door Noorwegen en er hoeft geen COE bericht verstuurd te worden. Het eerst volgende bericht na vertrek is dus een FAR.

Berichten verwijderen (DEL)

Het zone entry (COE) bericht, het PNO bericht voor een Noorse haven, een vertrek bericht vanuit een Noorse haven, een COX bericht en een control point/area (CON) bericht mag in sommige gevallen verwijderd worden door een 'delete' bericht te sturen gevolgd door een nieuw bericht. Neem contact op met E-Catch Support als u een delete bericht wilt versturen.

ERS codes

DEP	vertrekbericht
FAR	vis activiteitenrapport (EU)
COE	binnengaan van een zone
COX	verlaten van een zone
CON	melding voor controlepunt (bij visserij noorden van 62°N)
PNO	vooraankondiging aankomst haven (EU)
POR	vooraankondiging aankomst haven (Noorwegen)
EOF	einde vissen
RTP	aankomst in haven
ACK	goedgekeurd
NAK	afgekeurd

NAK codes Noorwegen

Soms wordt een bericht door Noorwegen goedgekeurd (ACK), maar wordt er wel een foutcode meegegeven en een korte omschrijving van de fout. Deze fouten moeten gecorrigeerd worden. Als niet duidelijk is waar de foutmelding voor gegeven wordt, neem dan z.s.m. contact op met E-Catch zodat er op tijd een correctie bericht verzonden kan worden.

100	Unspecified error
101	Message unreadable or XML was not well-formed
102	Date value or size is wrong, or the XML was well-formed but invalid
104	Mandatory data missing
106	Unauthorised data sources
151	Date forward in time
152	Date is too old
301	DCA prior to COE
302	TRA received before COE
303	COX received before COE
501	No matching report to cancel/correct
502	This report is a duplicate and has got the status Not Acknowledged (NAK), because this was the status given when received earlier
503	This report is a duplicate and has got the status Acknowledged (ACK) because that was the status given when received earlier

- 506 The record number is received earlier, but the report differs and is not sent as a correction or cancellation
- 512 The previous report is corrected
- 513 The previous report cannot be corrected due to error
- 522 The previous report is cancelled
- 523 The previous report cannot be cancelled due to error
- 530 Not implemented

Opmerkingen

Als er gevist gaat worden boven 62° noord, geldt er andere regelgeving m.b.t. inspectie. Hiervoor verwijzen wij naar de Noorse visserijwetgeving en onze specifieke handleiding.

Als er geen elogboek berichten verzonden kunnen worden door problemen met de communicatie of het elogboek, dan moet dit gemeld worden aan UK call center.

Er hoeft geen zonewijziging gedaan worden als men in de Noorse sector van ICES IVb naar IVa (en omgekeerd) gaat.

Noorwegen verwijst naar een FAR als DCA (daily catch report) en naar een PNO voor een Noorse haven als POR.

Voor de Noorse zone is een discard ban van toepassing. Alleen sommige levende vis welke kans hebben om te overleven mogen teruggezet worden. Discards mogen voor Noorwegen niet als zodanig in het e-logboek geregistreerd worden. Het discard gewicht moet samen met de volwaardige vis als één totaal per vissoort per trek ingegeven worden. In het visruim moet het wel apart en gelabeld staan. U kunt eventueel een opmerking aan uw bericht (FAR) toevoegen dat u een hoeveelheid discards gevangen heeft. Dit doet u door onder in het scherm achter 'comment' uw tekst te typen en daarna het bericht te versturen. Bij een inspectie wil de Noorse inspecteur wel zien hoe de schipper vangst van ondermaatse vis bijhoudt in bv een spreadsheet. De minimummaat voor schol in de Noorse Zone is 29 cm (uitzondering is het Noorse gedeelte van Skagerak met 27 cm).

Naast de Real Time Closures werken de Noren ook met zogenaamde Precautionary Area's (voorzorg gebieden). Als er bij een inspectie (of na meldingen van vissersvaartuigen) blijkt dat er ondermaatse kabeljauw, schelvis, zwarte koolvis of wijting tussen de vangst zit kan Noorwegen besluiten tot een tijdelijk sluiting van een gebied. De omvang van zo'n gebied kan dagelijks aangepast worden en heeft een maximum duur van 14 dagen. Deze informatie wordt gecommuniceerd via Kanaal 16 en per email aan de Producentenorganisaties.

Regelgeving m.b.t. Noorse visserijwetgeving is te vinden op de website:

<http://www.fiskeridir.no/english/fisheries>

Aandachtspunten

Enkele aandachtspunten voor het elogboek bij visserij in Noorse wateren:

Een bericht dat goedgekeurd is door het Britse ERS, kan door de Noren nog steeds afgekeurd worden. Check daarom op tijd de retourberichten van Noorwegen. Voor middernacht UTC moet er een foutloos FAR bericht door de Noren ontvangen zijn. Soms wordt een bericht door Noorwegen goedgekeurd (ACK), maar wordt er wel een foutcode meegegeven (vb. error 100) en een korte omschrijving van de fout. Deze fouten moeten gecorrigeerd worden. Als niet duidelijk is waar de foutmelding voor gegeven wordt, neem dan z.s.m. contact op met het UK call center zodat er op tijd een correctiebericht verzonden kan worden.

Let erop dat de tijden van net uitzetten en binnenhalen van de verschillende trekken elkaar niet overlappen.

Wees er altijd van verzekerd dat je laatste FAR is goedgekeurd door Noorwegen voordat je het COX bericht opmaakt en verzend.

Als er een dagrapport opgemaakt wordt en er is niet gevestigd, dan moet de activiteit in het trekscherm cruisen/ stomen zijn. Als er gevestigd is en er is een trek zonder vangst, dan altijd 1 kg vis opgeven voor deze trek.

Als er een opvolgende trek aangemaakt wordt, staat de positie van net binnenhalen en het bijbehorende statistische vak, economische zone en vangstgebied van de vorige trek al ingevuld voor net uitzetten. Dit kan natuurlijk altijd gewijzigd worden als dat nodig is. Let erop om op de liniaal van net binnenhalen te klikken nadat de positie voor halen is ingevuld, zodat die positie overeenkomt met de info voor statistisch vak, economische zone en vangstgebied van de huidige trek.

Soms wordt er vergeten om de retourberichten van het Britse ERS en van Noorwegen op tijd binnen te halen. Als er gebruik wordt gemaakt van Vsat communicatie is het daarom beter om de retourberichten automatisch te laten pollen. Om dit in te stellen ga je naar Configuratie > Favorieten, daar vink je auto polling aan en zet je de auto polling interval op bijvoorbeeld 00:15:00 en klik je op opslaan. Er wordt dan iedere 15 minuten automatisch verbinding gemaakt om te checken of er retourberichten zijn. Als er op elk bericht een antwoord is gekomen van Groot Brittannië, stopt de auto polling. Let op: Als het antwoord van GBR is binnengekomen, maar van Noorwegen nog niet, dan moet dat op de normale manier binnengehaald worden door zelf op verzenden/ontvangen te klikken in het communicatiescherm. Ook moet men natuurlijk wel in de gaten blijven houden of de berichten goedgekeurd zijn door zowel GBR als Noorwegen.

Contact info

E-Catch Support tel: 0857774445 / email: support@e-catch.eu

UK Call Center tel: +441312719700 / email: ukfmc@gov.scot

FMC Norway tel: +4755238336 / email: fmc@fiskeridir.no

Deze korte handleiding voor het gebruik van E-Catch software, is slechts bedoeld als ondersteuning bij het vissen in Noorse wateren. E-Catch accepteert geen enkele verantwoordelijkheid voor de volledigheid of het bijgewerkt zijn van de hierboven verstrekte informatie. De schipper wordt geacht bekend te zijn met de volledige Noorse wetgeving m.b.t. het vissen in Noorse wateren.